「愚人節」起源趣談

周郎

風土誌

四月一日是西洋風俗中的「愚人節」。有關愚人節的起源說法不一。據歐洲文獻記載，最早起源於法國，後傳至德國和意大利，不過，傳入英國後才廣爲人知，當時大約是十七世紀末至十八世紀初。

另一個流傳較廣的說法謂，愚人節起源與耶穌有關，據『聖經』記載，耶穌由被判徒猶大出賣到釘十字架則間，曾被羅馬統治者和猶太僧人傳來傳去，當時的人覺得那些人既不仁，又笨拙，於是編成一齣戲叫做『四月的惡作劇』，借以譏諷，幾來逐漸演變爲互相祝狹的「愚人節」。同時，又有人認爲，「愚人節」源於『聖經』中的另一人物諾亞。說是諾亞在方舟躲避洪水至第四十九日，放出一隻鴿子，以探求一塊水退陸地，不料鴿子一去不回。由於當日適逢四月一日，故將之稱爲愚人節，以喻徒勞無功的事。

此外，還有一說，古代歐洲本以四月一日爲元旦，直至一五六四年，法王查理斯九世下令把元旦定爲一月一日，但人們習慣了在四月一日歡慶新年，到那天仍然互相取笑，營造輕快氣氛。

最有意思的說法是，有的美國人認爲愚人節起源於中國：那是周幽王爲了博愛妃褒姒一笑，烽火戲諸侯的故事，有愚人愚話的味道。

「愚人節」又稱「萬愚節」，英國人把在愚人節裏被愚弄的人，稱爲「四月的愚人」。蘇格蘭人將這天的惡作劇行爲叫做「獵布穀（笨鳥）」。法國人則把被捉弄者叫做「四月的魚」，這是因爲在春季，法國河流最多鮎魚，捕捉容易。

寒食風俗的興衰

趙客

風俗篇

寒食節在清明節前兩天，舊時寒食這天實行「禁烟」，不准生火煮食，只能吃寒冷的食物。「寒食」原來又是掃墓的日子，歷史早於清明。不過，時至今日，「禁烟」的風俗已經沉寂，掃墓也改在清明舉行了。

寒食節不舉火的風俗，據說源於紀念古代一位賢人介子推。話說春秋時代，晉國公子重耳被誣欲殺父，重耳聞風而逃，介子推追隨他流亡列國，凡十九年，備嘗艱苦。有一次在旅途中絕了糧，介子推曾經割了自己股上一塊肉，煮給重耳吃。後來，重耳回晉國爲君，就是晉文公，大封隨從功臣時獨忘記了介子推。介子推一聲奉母隱居不出。後來晉文公記起了往事，就派人勸介子推出山，到朝廷去食俸祿；介子推不肯，文公叫人放火燒山，以爲可以用這個方法迫介子推出來，不料介子推竟然抱樹讓火燒死。晉文公非常悲傷，就下令在那天禁止民間舉火，只許冷食。

介子推寧死不肯復出，據說是因爲他覺得晉文公的成功有很多因素，不敢邀功，更恥與貪圖榮華富貴之人爲伍，所以宋代黃庭堅有詩詠曰：「士甘焚死不公侯」。不過，據『左傳』的記載，介子推並沒有被燒死，祇是與老母隱居，「遂隱而死」。

寒食節在從前某個時期，實際上還須禁火三天，在第四日的早上，由朝廷用柳枝頒賜「新火」，而獲得朝廷賜火的，都引以爲榮，因此就把柳枝插在門上作爲炫耀，逐漸成爲一種習俗。唐代才子韓翃有『寒食』詩云：「春城無處不飛花，寒食東風御柳斜，日暮漢宮傳蠟燭，輕烟散入五侯家。」

因爲寒食節是在冬至後的一百零五天左右，所以又叫「百日節」。在唐代，掃墓固定在寒食進行，據『唐書』記載：「開元（唐明皇年號）二十年敕，寒食上墓，禮經無文，近代相傳，寢以成俗，宜許上墓，同拜掃禮。」

漢代及六朝時，每到寒食節，民間不但不能夠燃火燒飯，就是連燈也不准點。後來因爲此舉不合衛生，有損健康，漸遭廢棄。至於掃墓方面，從五代開始也改爲在寒食後兩天的清明舉行。

牛仔褲廠
急請有經驗車衣工人多名。1424 CHARLES ST VAN

製衣廠請
招請雜工數名及車衣。有意者到55號水街四樓 BETTY 洽

農場請人
請經驗園工兩名。有意請電：576。1228

招請電工
要有經驗。做商業安裝電器工程。有意請電254。8594。

請廚雜工
餐館請雜工洗碗略懂英語1540W 2街溫哥華電738。7111 MIKE

請中西廚
埠仔餐館請經驗中西廚。有意請電：403。6248。1048。

請女收銀
長工。列治文元豐公司。有意請到11700 CAMBIE RD, RICHMOND 電2784200

誠聘職員
華埠參茸行招請參茸藥材售貨員一名請到片打東街一三五號面洽。

請經驗單針車工
日班工作上午8至下午4:30
夜班下午5至8時
請親到 ELIZABETH GORDON LTD, 1330 WILLIAM ST, VAN.B.C.

亞省埠仔
請經驗西廚一名。有意者自費電話：403。6233。3300。

請護士
請部份時間護士。需有護士科畢業。有意請英語電：266。5133

冷氣公司
急請學徒二名。需有電器會駕車。水喉。木工基礎。有意者請電話：三二一。七〇一八。

熟手車衣
工廠招請熟手車衣工人
請到 1945 MCLEAN DR• VAN• 面洽•

請雜工
請洗盤碗雜工一名稍有經驗略懂英語早上10點至11點到 1044 ROBSON ST BANANAS 餐館申請

請中西廚
需有經驗中西廚BC省 PRINCE RUPERT 請自費電話：1。627。7001曾太。

聘推銷員
售假手飾要精通中英語。長工或兼職每小時四元五有佣有車爲合三時前電877。0188

女售貨員
市中心快餐店請女售貨員一名略懂英語請上午九至12時或下午二至六時電669。3157

請中西廚
BC埠仔。略懂英語。新優。有意請自費電話：1。836。4646馬或黃先生洽。

威林渥埠
請懂英文有五六年經驗做早餐中西廚一名包食住。自費電話1。392。4223黃洽。

手工熟牛仔衫工人
有意請于每日上午八時至下午四時親到西洽：1555 FRANKLIN ST, VAN.B.C.

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
產品好
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 黃花白玉蘭 含笑花
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 即奉索閱 歡迎代理
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧

GREAT CANADIAN CASINO
HOLIDAY INN 假日酒店
711 W. BROADWAY (由HEATHER ST. 入口)
ROULETTE 輪盤 今晚8時 BLACK JACK 21點
3月28•29•30•星期六•日及星期一
PROCEEDS TO: KILLARNEY SCHOOL BAYS BASKETBALL #60263
四月1•2•3•星期三•四及星期五
PROCEEDS TO: VAN. ASS. FOR CHILDREN & ADULTS WITH LEARNING DISABILITIES #60393
SERVICED BY: GREAT CANADIAN CASINO FUTURE CASINOS 291-WINS

台山海晏總公所通告

清明思親佳節本埠台山海晏總公所謹定於四月十二日（星期日）正午十二時齊集本公所虔備金猪三牲酒醴鮮花菓品前往山景墓園祭祀先僑希各男女鄉親會員踴躍參加盡愼終追遠之道以表思祭禮完畢返回公所共叙午餐。

又定于四月拾九日（星期日）下午一時半在公所禮堂召開八七年度第二次例會希各職員依時出席爲此合行通告。

請中西廚
宜經驗中西廚一名包食住。新優。請電1。8605994或7620。7887劉先生洽。

餐館請廚
請中西廚及西廚各一名。需有經驗。工資從優。有意請親到634 COLUMBIA ST NEW WESTMINSTER B.C. 面洽

毛衣新廠高薪聘請下列職位
△縫盤20名•△燙位10名•
△挑撞10名•△查衫10名•
△補衣10名•△織機20名•
如有意者請于四月一日至十二日下午二至五時致電254•5944劉先生或張先生接洽•

針織T恤新廠聘請下列職位
△鈕骨車位20名•
△燙位10名•
△雙針車10名•
△裁床3名•
△平車位20名•
如有意者請于四月一日至十五日上午十時至下午一時致電：254•5944劉先生或張先生接洽•

誠徵女件
男加雜高職貴商品優薪30左右品質好單身女士電話近照 P.O.BOX 4792 VAN, B.C. V6B 4A4

埠仔請廚
宜刻苦耐勞學廚打雜•略懂英語•薪金優厚包食住•有意自費電1。2。8 6024221蕭洽•

中華文化中心招租啓事
本中心商業大樓現有舖位及寫字樓出租•有意者請於辦公時間內（十至六時）親臨本中心或致電687•0729與黃先生接洽•

華埠舖位招租
位于喜市定東街一百三十九號實用面積大約二千五百尺租金每月一千元•另樓上有自備傢私房及聯房出租每月租金由一百七拾五元起•有意電話六八一•七七九五或六八五•七七二八•

KOREA PLAZA 1050 KINGSWAY
65% 已租出
舖位出租 — 3個。每個1000呎。$16.00 NNN
酒樓舖位 — 二樓。3500至5000呎。$8.00 NNN 有冷暖氣設備。停車場可泊車輛。詳情請電：MR. PETER OH 684-2656 MR. SUH 438-8101

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大•大小隨意•位唐人街中心•查詢電話：255•8338二七八•四二零零

喜士定舖
位下層出租有停車位可上落貨宜工廠修理批發面積約一千二百租金六百電255•8338

新裝舖位
4267緬街。一千四百平方尺。適合寫字樓或零售商電8798795或2534891

喜士定舖
位下層出租有停車位可上落貨宜工廠修理批發面積約二千三百租金一千電255•8338

旺舖招租
列治文三路6280號中華特價側大小隨意•緬街夾32街新MALL•即可入伙•合各行生意•
734•7222（英文）
266•8571（中文）

哀謝

先夫馬均德之喪經於三月廿八日下午三時半假座華人協和教會舉行安息禮拜火葬於科士蘭墓園 叩蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈並親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀

厚惠芳名 恕未臚列 祈爲見諒

謝

未亡人馬李美婷及家人同叩謝

哀謝

先慈黃門馬遇環太夫人之喪禮經於一九八七年三月廿五日在HAMILTON'S OF VANCOUVER 5390 FRASER ST. 舉行出殯歸土安葬山景墓園 荷蒙宗親戚友致送輓儀花圈及親臨執紼棄車隨送隆情厚意歿存均感謹此哀

孤哀子 葉傳遠李氏 葉華遠郭氏 葉源遠李氏 葉民遠亞蘇 葉文遠袁氏
孤哀女早娣婿 取笑 取金婿鄭統榮 取玉 厚文超
厚惠芳名 恕不另錄 仝叩謝

謝

杖期夫吳勵生
哀女愛華婿陳山河
外孫男顧智 顧慧
仝叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒

哀謝

先室吳門雷氏秀雲夫人之喪經於三月廿四日下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伏市蘭墓園 叩蒙宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈輓聯親臨執紼並棄車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

月蓮舖花
LISA'S FLOWER
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
一片代 二打理 芸一街處 生號東：

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
今日風光歿後人 往時恩義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問簡君 KELVIN KAN 爲僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

榮倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 黃花白玉蘭 含笑花
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

新店花士奇
SUNKIST FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓
盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

本報廣告效力宏大

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET VAN.B.C.V6A 1N5
BUS. [604] 683-6085
RES. [604] 255-8078
趙明主任 無春季 長四季 花婚慶 結接 喜樣 承奉 鮮樣 手神 花工 皆敬 寶藝 鏡品 花樣 樹時 花禮 花鏡 花架 足佛 燭品 理迎 葉花 圈花 牌
歡

雲高華花舖
VANCOUVER WHOLESALE FLORIST
610 MALKIN AVE. VAN.B.C.
電話：254—5431
價長花長四本 錢生藍青季店 相花花樹鮮常 宜圈球木花備

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)
問我有長生 願人無短壽
重位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車 ＊棺木山地 ＊包辦一切 ＊服務週到 ＊價錢公道 ＊任何宗教儀式不拘
電話：254—7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255•5444
本館爲華裔人士服務已多年•對華人家庭及傳統風俗習慣•照顧十足•最近更擴充修葺•加强服務•合各種宗教儀式之用•
禮堂舒適 車位充足 空氣調節 服務週到 包辦一切 棺木山地 各種儀式 價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON